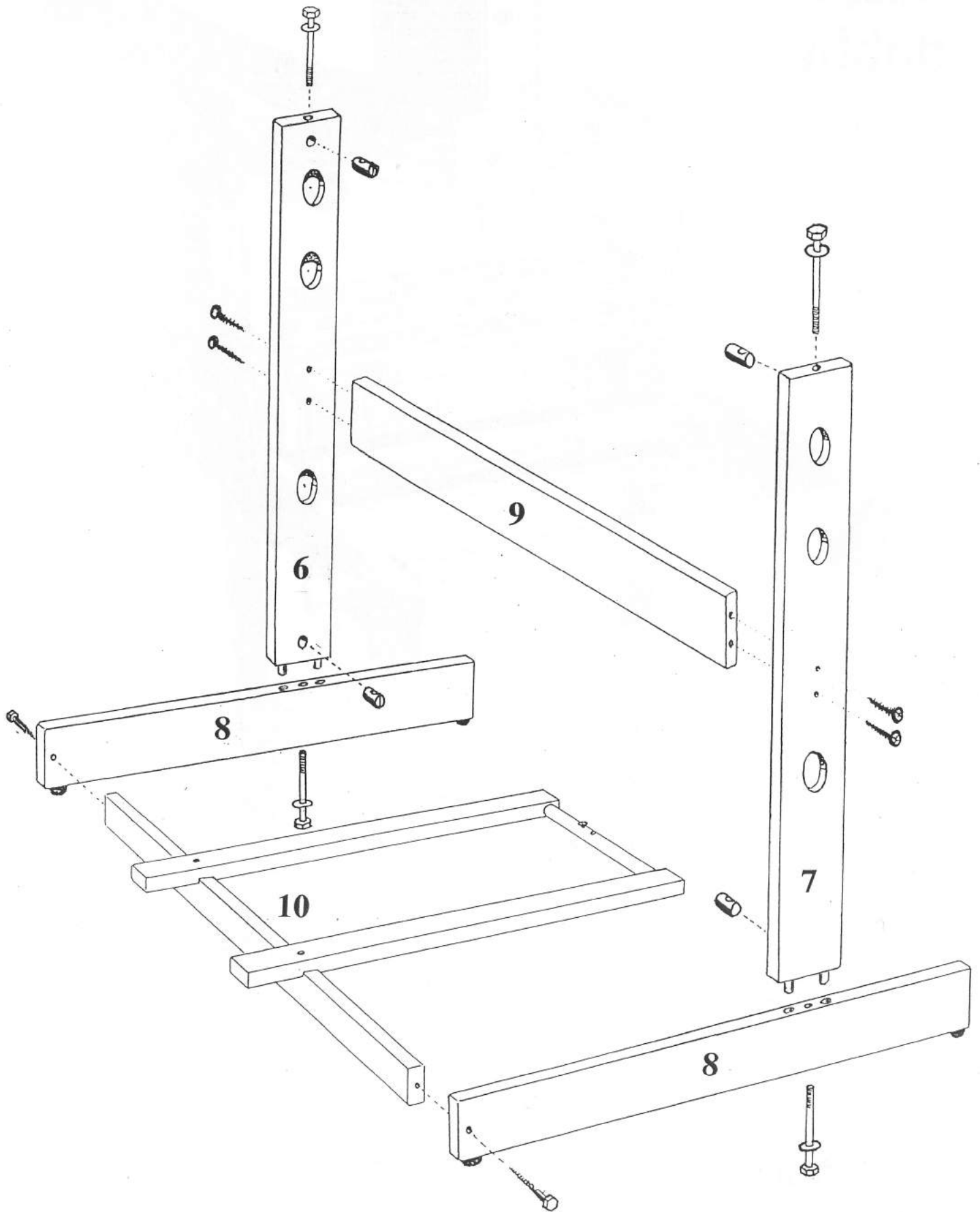


# Magic Dobby

Instructies | Anleitung



Version: MD-V1



## Montage van het onderstel en de bevestiging van het getouw op het onderstel:

Beslagzakje 1 bevat:

- 4 schroeven 5 x 50 mm
- 4 bouten M6 x 120 mm met ring en stiftmoer
- 2 houtdraadbouten 6 x 60 mm
- 147 cm texsolv luskoord voor het aanbinden van de trapper
- 1 kruiskopschroevendraaier
- 1 sleutel 10 - 13 mm

**Belangrijk:** Steek de stiftmoeren met de juiste kant in de gaten; ze zijn er soms moeilijk weer uit te halen. De kant met het sleufje moet buiten zitten en geeft de richting van de schroefdraad aan. Met een schroevendraaier kan de richting van de schroefdraad gecorrigeerd worden.

\*1. Monteer de staanders 6 en 7 aan de voeten 8, met twee van de M6 bouten met ring en stiftmoer, zoals op de tekening is aangegeven. Je moet daarbij letten op de juiste positie van de linker en rechter staander ten opzichte van de voeten.

\*2. Schroef met de 5 x 50 mm schroeven de staanders aan de tussenregel 9, draai de schroeven pas stevig aan, nadat je het onderstel op een vlakke vloer plaatst.

\*3. Schroef met houtdraadbouten 6 x 60 mm de trapper tussen de voeten. Draai de bouten niet helemaal aan, zodat de trapper gemakkelijk kan scharnieren.

\*4. De overgebleven twee bouten gebruik je voor het monteren van het getouw op het onderstel: Steek deze bouten met ring door de gaten in de korte zijbalkjes van het getouw en plaats de stiftmoeren in de daarvoor bestemde gaten in de staanders van het onderstel.

\*5. Til het getouw boven het onderstel (let op voor en achter) en laat het eind van de bout eerst aan één kant in het gat van de staander glijden en vervolgens de andere bout in het gat van de andere staander. Draai de bouten stevig aan.

## Montage des Untergestells und Befestigung des Webstuhls auf dem Untergestell

Beutel 1 mit Beschlägen enthält:

- 4 Schrauben 5 x 50 mm
- 4 Bolzen M6 x 120 mm mit Ring und Stiftmutter
- 2 Holzgewindebolzen 6 x 60 mm
- 147 cm Texsolv Schnur für das Anbinden der Tritte
- 1 Kreuzkopfschraubenzieher
- 1 Schlüssel 10 - 13 mm

**Wichtig:** Stecke die Stiftmutter mit der richtigen Seite in die Löcher; sie sind sonst schlecht wieder herauszuholen. Die Seite mit der Einkerbung muß sich außen befinden und gibt damit die Richtung des Gewindes an. Mit einem Schraubenzieher kann die Gewinderichtung korrigiert werden.

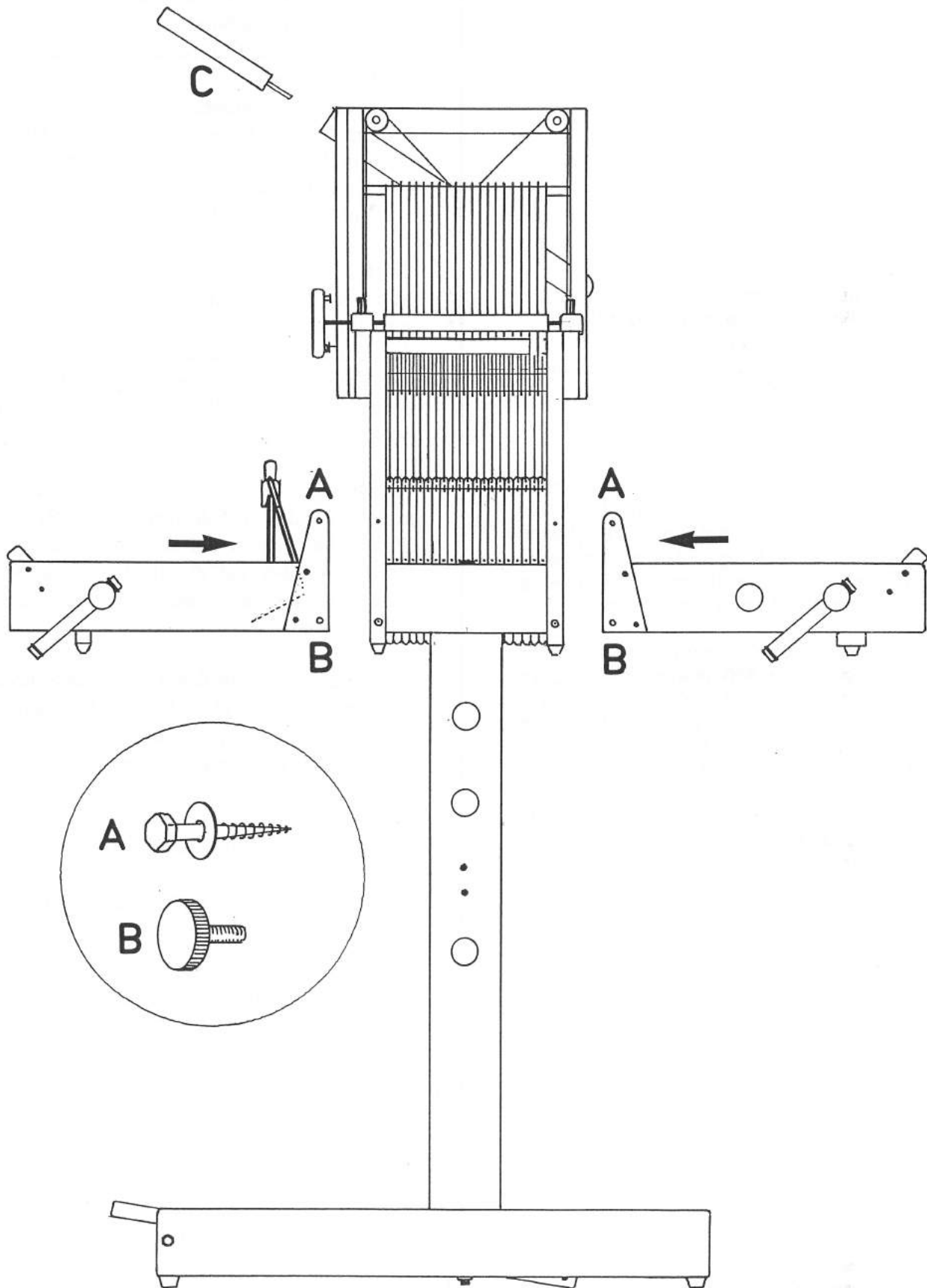
\*1 Montiere die Ständer 6 und 7 an die Füße 8 mit zwei der M6-Bolzen samt Ring und Stiftmutter, wie in der Zeichnung angegeben. Du mußt dabei auf die richtige Position des linken und rechten Ständers in Bezug auf die Füße achten.

\*2 Verschraube mit den 5 x 50 mm Schrauben die Ständer am Quer-Riegel 9. Ziehe die Schrauben aber erst fest an, nachdem Du das Untergestell auf einen ebenen Boden gestellt hast.

\*3 Verschraube mit den 6 x 60 mm Holzgewindebolzen die Trittlatten zwischen die Füße; ziehe die Schrauben nicht voll an, so daß die Tritte leicht scharnieren können.

\*4 Die jetzt übrig gebliebenen zwei Bolzen verwendest Du für das Montieren des Webrahmens auf das Untergestell. Stecke diese Bolzen mit Ring durch die Löcher in den kurzen Seitenbalken des Webrahmens und plaziere die Stiftmuttern in die dafür vorgesehenen Löcher in den Ständern des Untergestelles.

\*5 Halte den Webstuhl über dem Untergestell (achte auf Vorder- und Rückseite!) und lasse das Bolzenende erst an einer Seite in das Loch des Ständers gleiten und danach den anderen Bolzen in das Loch des anderen Ständers. Ziehe die Bolzen fest an.



## Montage van het scheerboom- en doekboomgedeelte.

beslagzakje 2 bevat:  
4 houtdraadbouten 6 x 35 mm  
4 ringen  
4 kartelboutjes M6  
2 spijkers

Handvat **C** hoeft alleen aan de hefboom geschroefd te worden, wanneer je het getouw als tafelgetouw en dus zonder trapper gaat gebruiken.

\*1. Neem het doekboomgedeelte (met rietlade) en houd dat op zijn plaats aan de voorkant van het getouw. Steek de spijkers door de gaten **A** in de gaatjes van de zijstaanders van het getouw. Nu blijft het doekboomgedeelte op zijn plaats hangen en kan je de spijkers één voor één vervangen door een houtdraadbout met ring als volgt:

\*2. Hou het multiplex plankje op zijn plaats, terwijl je de spijker verwijdert, zodat de gaten in het plankje en de staander recht voor elkaar blijven, terwijl je de houtdraadbout er in schroeft. Draai de houtdraadbout aan en weer iets terug, zodat het doekboomgedeelte gemakkelijk kan scharnieren bij het inklappen van het getouw.

\*3. Maak nu met de kartelboutjes **B** de bevestiging compleet.

\*4. Herhaal dezelfde werkwijze voor de montage van het scheerboomgedeelte.

\*5. Verwijder de ronde stokjes die de schachten blokkeren, door de teksolv koordjes beneden van de schroefkopjes los te maken. Gebruik deze blokkeerstokjes steeds als je het getouw vervoert.

## Montage des Kett- und Warenbaums:

Beutel 2 mit Beschlägen enthält :  
4 Holzgewindebolzen 6 x 35 mm  
4 Ringe  
4 Rändelschrauben M6  
2 Nägel

Handgriff **C** muß nur am Hebebaum verschraubt werden, wenn das Gerät als Tischmodell (d.h. also ohne Tritte) gebraucht werden soll.

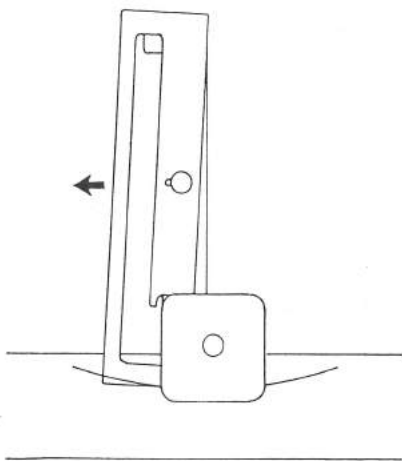
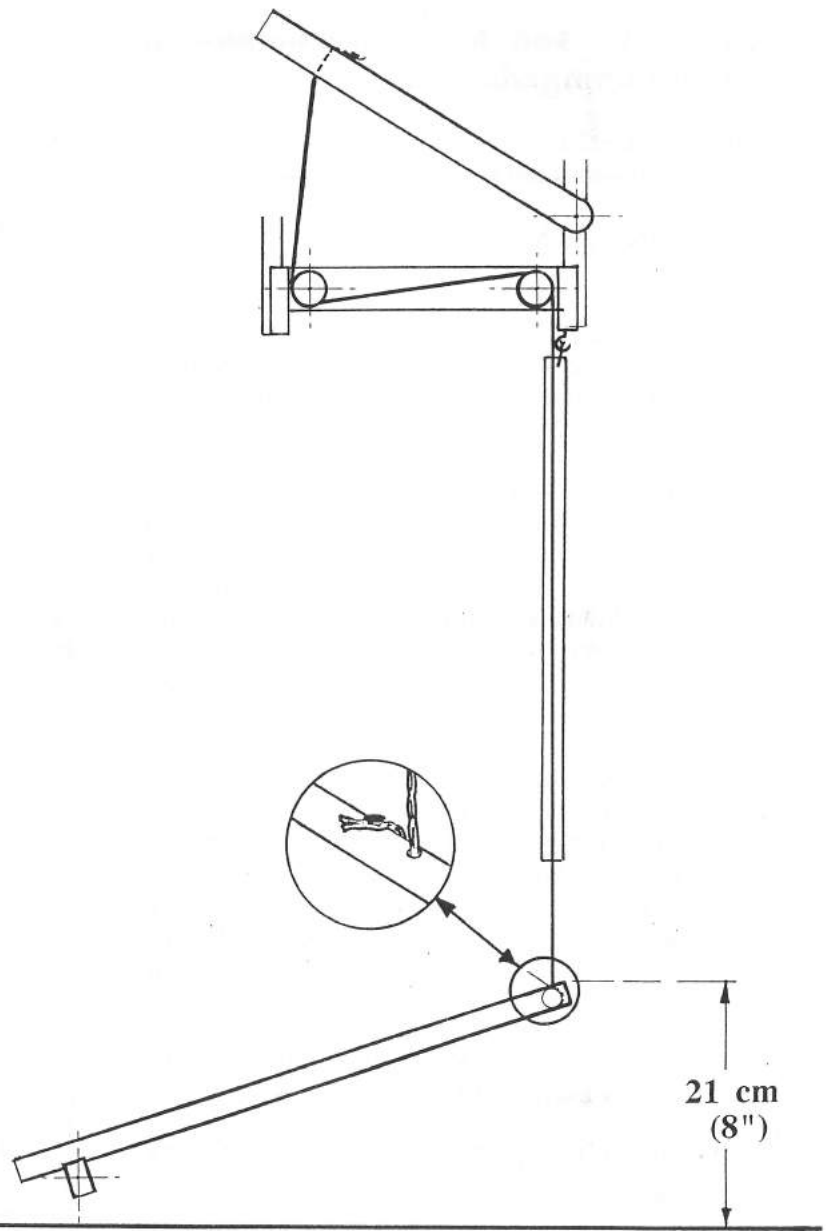
\*1 Nimm das Warenbaumteil (mit Kammlade) und halte dies an seinen Platz an der Vorderseite des Webrahmens. Stecke die Nägel in die Löcher **A** der Seitenständer des Webstuhles. Nun hängt das Warenbaumteil auf seiner richtigen Stelle. Man kann jetzt die Nägel Zug um Zug wie folgt durch einen Holzgewindebolzen mit Ring ersetzen.

\*2 Halte das Multiplex-Brett auf seiner Stelle, während Du den Nagel entfernst, so daß die Löcher im Brett und im Ständer gerade voreinander bleiben, während Du den Holzgewindebolzen einschraubst. Ziehe diesen erst etwas an und lockere ihn dann wieder ein wenig, so daß das Warenbaumteil beim Zusammenklappen des Webstuhles bequem scharnieren kann.

\*3 Mache nun mit den Rändelschraubchen **B** die Befestigung komplett.

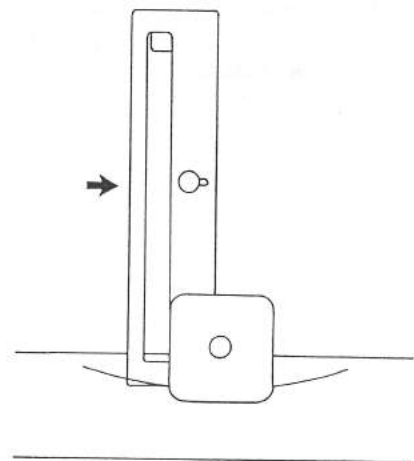
\*4 Wiederhole diesen Arbeitsvorgang bei der Montage des Kettbaums.

\*5 Entferne jetzt die runden Stöckchen, die die Schäfte blockieren, indem Du die Textsolv-Schnüre unten an den Schraubköpfen löst. Gebräuche diese Blockierstöckchen immer bei Transport des Webstuhles.



Positie voor handbediening:  
Verschuif het plankje zo ver, dat de hefboom  
net achter de punt blijft haken.

Stellung für Handbetrieb: Verschiebe das Brett-  
chen so weit, daß der Hebebaum gerade hinter  
dem Rand haken bleibt.



Positie voor voetbediening:

Stellung für Fußbetrieb



## Bevestiging van het trapperkoord.

Hiervoor heb je het koord uit beslagzakje 1 en de kunststof strip nodig. De tekening geeft schematisch aan hoe het koord moet lopen.

\*1. Bevestig het eind van het koord aan het schroefkopje op de hefboom.

\*2. Steek het andere eind van het koord door het gaatje in de hefboom en leid het over de wieltjes, zodat het aan de achterkant van het getouw naar beneden hangt.

\*3. Leid het koord door de kunststof strip, vanaf de kant waar het korte koordje aan de strip zit en hang de strip met het korte koordje aan het haakje. Deze strip voorkomt beschadiging van de schering bij het op en neer bewegen van het trapperkoord.

\*4. Bevestig het koord aan de trapper: Steek het eind van boven af door het gaatje in de ronde stok van de trapper, leid het om de stok weer naar boven en maak het vast aan het schroefkopje.

Het eind van de trapper moet ca. 21 cm boven de vloer zitten. Hierbij moet de hefboom in zijn hoogste stand staan. Wanneer door het gewicht van de trapper de hefboom niet gemakkelijk in zijn hoogste stand terug komt, moet de horizontale veer, aan de achterkant van het getouw één of meer gaatjes gespannen worden. De uiterste stand van de veer is die, waarbij de haak net tot aan het wielje komt, wanneer de hefboom geheel naar beneden getrokken is. Wanneer de veer strakker dan nodig ingesteld staat, is de bediening van de hefboom onnodig zwaar.

Als het getouw een poosje in gebruik is, zal het trapperkoord iets rekken, zodat het iets ingekort moet worden: Tijdens het weven moet de hefboom in zijn hoogste stand getrokken worden, wanneer de trapper de vloer raakt.

## De hefboomgeleider.

De hefboomgeleider dient ten eerste om de hefboom bij gebruik met de hand te kunnen blokkeren in zijn onderste stand, zodat het vak open blijft staan en ten tweede om de bedieningsknop van de dobby te blokkeren als het vak geopend is. Wanneer je de trapper gebruikt, hoeft de hefboom niet in zijn onderste stand geblokkeerd te worden, omdat je het vak met de voet open houdt.

Het geleidingsplankje is voor hand- of voetbediening in te stellen door de vleugelmoer aan de achterkant iets los te draaien, het plankje te verschuiven en vervolgens weer vast te draaien.

## Befestigung der Tritt-Schnüre

Hierfür benötigst Du die Schnüre aus Beschlagbeutel 1 und den Kunststoff-Streifen. Die Zeichnung gibt schematisch an wie die Schnüre verlaufen müssen.

\*1 Befestige das Schnurende am Schraubkopf des Hebebaums.

\*2 Stecke das andere Schnurende durch das Loch im Hebebaum und führe es über die Rädchen, so daß es an der Rückseite des Webstuhles nach unten hängt.

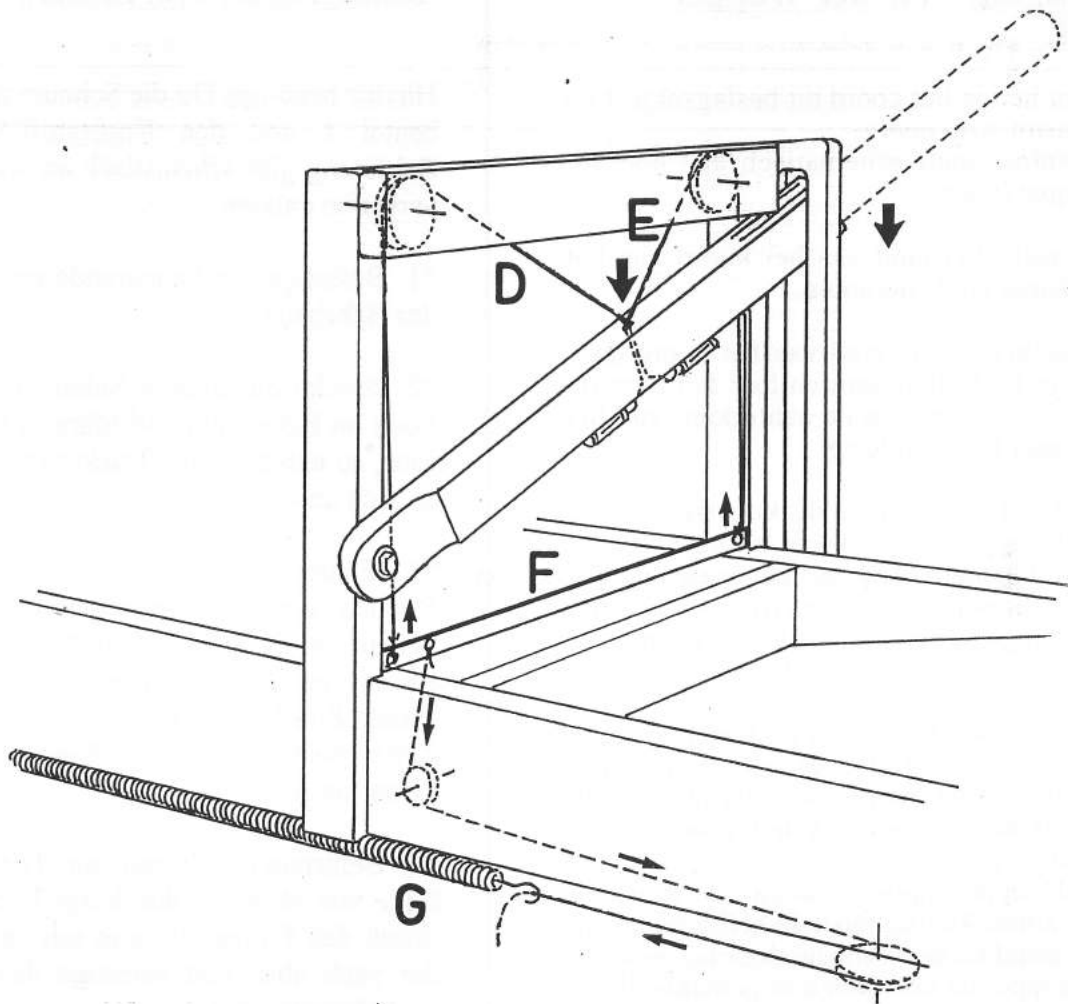
\*3 Führe die Schnur durch den Kunststoff-Streifen von der Stelle aus, wo die kurze Schnur am Streifen sitzt, und hänge den Streifen mit der kurzen Schnur an das Häkchen. Dieser Streifen schützt vor Beschädigung der Kette beim Auf- und Niederbewegen der Trittschnüre.

\*4 Befestige die Schnur am Tritt: Stecke das Ende von oben her durch das Loch im runden Stock des Trittes, führe es um den Stock wieder nach oben und befestige das Schnurende am Schraubköpfchen.

Das Ende des Trittes muß sich ca. 21 cm über dem Boden befinden. Hierbei muß der Hebebaum in seiner höchsten Stellung sein. Falls durch das Gewicht der Tritte der Hebebaum nicht bequem in seinen höchsten Stand zurückkehrt, muß die horizontale Feder an der Rückseite des Webstuhles um ein oder mehr Löcher gespannt werden. Der äußerste Stand der Feder ist derjenige, bei dem der Haken gerade bis an das Rädchen kommt, wenn der Hebebaum ganz nach unten gezogen ist. Ist die Feder stärker als nötig eingestellt, wird die Bedienung des Hebebaums unnötig schwer.

## Die Hebebaum-Führung

Die Hebebaum-Führung dient zunächst dazu, den Hebebaum bei Gebrauch mit der Hand in seinem untersten Stand blockieren zu können, so daß das Fach offen bleibt; zum zweiten, um den Bedienungsknopf des dobby zu blockieren, wenn das Fach geöffnet ist. Arbeitest Du jedoch mit Tritt, braucht der Hebebaum nicht in seinem untersten Stand blockiert zu werden, da Du dann das Fach mit Deinen Füßen offen hältst.



### De werking en de afstelling van de hefboom.

Wanneer de hefboom met de hand of met de trapper naar beneden bewogen wordt, gaat het mes **F** naar boven. Het mes trekt dan de schachten mee omhoog die door de nokjes op de kieslatjes geselekteerd zijn.

Door de schuine beweging van het mes, worden de achterste schachten hoger opgetrokken, waardoor een zogenaamde **progressieve sprong** ontstaat.

Wanneer het vak weer gesloten wordt, door de hefboom met de hand of de trapper weer omhoog te laten gaan, komt het mes terug en moet daarbij met beide einden op het hout rusten.

De horizontale veer **G**, achter op het getouw trekt het mes naar beneden en moet daartoe het gewicht van trapper en hefboom omhoog trekken. Dit betekent dat de veer minder strak gespannen kan zijn, wanneer de trapper niet is aangebonden, zoals bij gebruik als tafelgetouw. Bij de montage zal na het aanbinden van de trapper, de veer meestal iets strakker gespannen moeten worden, door hem één of meer gaatjes verder in het koord te haken.

### Funktion und Einstellung des Hebebaums

Wenn der Hebebaum von Hand oder mittels Tritt nach unten bewegt wird, geht das Messer **F** nach oben. Das Messer zieht dann die Schäfte, die durch die Nocken auf den Wahllatten ausgesucht wurden, mit hoch.

Durch die schräge Messerbewegung werden die hinteren Schäfte höher hinaufgezogen, wodurch ein sogenannter **progressiver Sprung** entsteht.

Wenn das Fach wieder geschlossen wird, indem man den Hebebaum von Hand oder durch Tritt wieder hochkommen läßt, kommt das Messer wieder zurück und muß dabei dann mit beiden Enden auf dem Holz liegen.

Die horizontale Feder **G** (hinten am Webstuhl) zieht das Messer nach unten und muß dazu das Gewicht von Tritt und Hebebaum hochziehen. Dies bedeutet, daß die Feder weniger straff ge-



De hefboomkoorden **D** en **E** zijn in lengte verstelbaar met de kartelmoeren aan de onderzijde van de hefboom. De juiste lengte is reeds ingesteld, maar door rek van deze koorden, zullen ze na enige tijd bijgesteld moeten worden. Dat bijstellen van de koorden gaat als volgt:

Wanneer het mes door de veer in zijn onderste stand getrokken wordt, moet het achterste koord **D** zo strak worden aangedraaid, dat de hefboom in zijn hoogste positie komt. Wanneer je het koord nog strakker draait, zal je zien dat het mes achter omhoog gelicht wordt. Strakker spannen van de veer heeft dan natuurlijk geen zin, omdat door de hoogste stand van de hefboom, de neerwaartse beweging van het mes geblokkeerd wordt.

Draai koord **D** dus zo strak dat de hefboom in zijn hoogste stand getrokken wordt, terwijl het mes nog op het hout blijft rusten.

Door de plaats waar het koord van de veer aan het mes bevestigd is, wordt het mes aan de achterkant het sterkst naar beneden getrokken. Koord **E** aan de voorkant van het mes, zal dus altijd minder strak gespannen moeten zijn dan koord **D**, om het mes aan beide kanten op het hout te laten rusten. Koord **E** moet echter niet zoveel ruimte hebben dat het bij op en neer bewegen van de hefboom van het wielje loopt.

#### **Kort samengevat:**

\*1. Stel de veer zo strak, dat hij de hefboom en, indien aangebonden, de trapper omhoog trekt.

\*2. Draai met de kartelmoer aan de onderkant van de hefboom koord **D** zo strak, de hefboom in zijn hoogste stand staat, terwijl het mes op het hout blijft rusten.

\*3. Span op dezelfde wijze koord **E**, eveneens zonder dat het mes omhoog komt. Dit koord zal dan minder spanning blijken te hebben dan koord **D**.

Controleer af en toe of de koorden van de hefboom, trapper en veer wel over de wieltjes lopen!

spannt sein darf, wenn der Tritt (bei Benutzung als Tischmodell) nicht angebunden ist.

Bei der Montage wird - nach Anbinden des Tritts - die Feder meist etwas straffer gespannt werden müssen, indem man sie ein oder mehr Löcher weiter in die Schnur einhakt.

Die Länge der Hebebaum-Schnüre **D** und **E** ist mittels Rändelschrauben (an der Unterseite des Hebebaums) verstellbar. Die richtige Länge ist bereits eingestellt; jedoch wird die Länge nach einiger Zeit wegen Nachgeben der Schnüre angepasst werden müssen. Dieses Anpassen geschieht wie folgt:

Wenn das Messer durch die Feder in seinen untersten Stand gezogen wird, muß die hintere Schnur **D** so stramm angezogen werden, daß der Hebebaum in seinen höchsten Stand gelangt. Wenn Du die Schnur noch strammer anziehst, wirst Du sehen, daß das Messer hinten hochgehoben wird. Strammer spannen der Feder ist dann natürlich sinnlos, da durch den höchsten Stand des Hebebaums die Abwärtsbewegung des Messers blockiert wird..

Ziehe Schnur **D** also so fest an, daß der Hebebaum in seinen höchsten Stand gezogen wird, während das Messer dabei noch auf dem Holz liegen bleibt.

An der Stelle, wo die Schnur der Feder am Messer befestigt ist, wird das Messer an der Hinterseite am stärksten nach unten gezogen. Schnur **E** an der Vorderseite des Messers soll also immer weniger stark als Schnur **D** gespannt sein, soll das Messer beidseitig auf dem Holz ruhen. Schnur **E** muß allerdings nicht so viel Spiel haben, daß sie beim Auf- und Abbewegen des Hebebaumes vom Rad laufen würde.

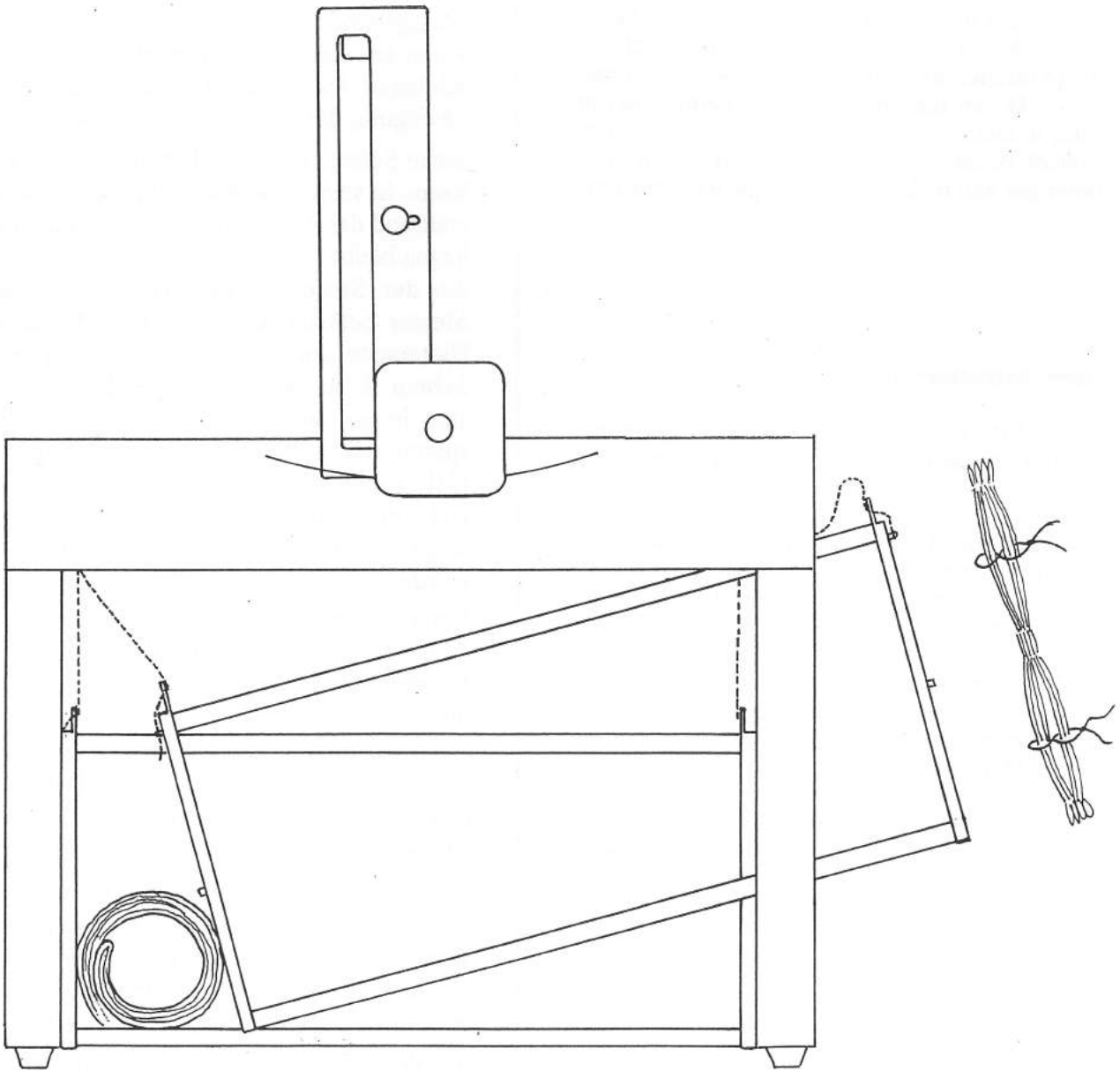
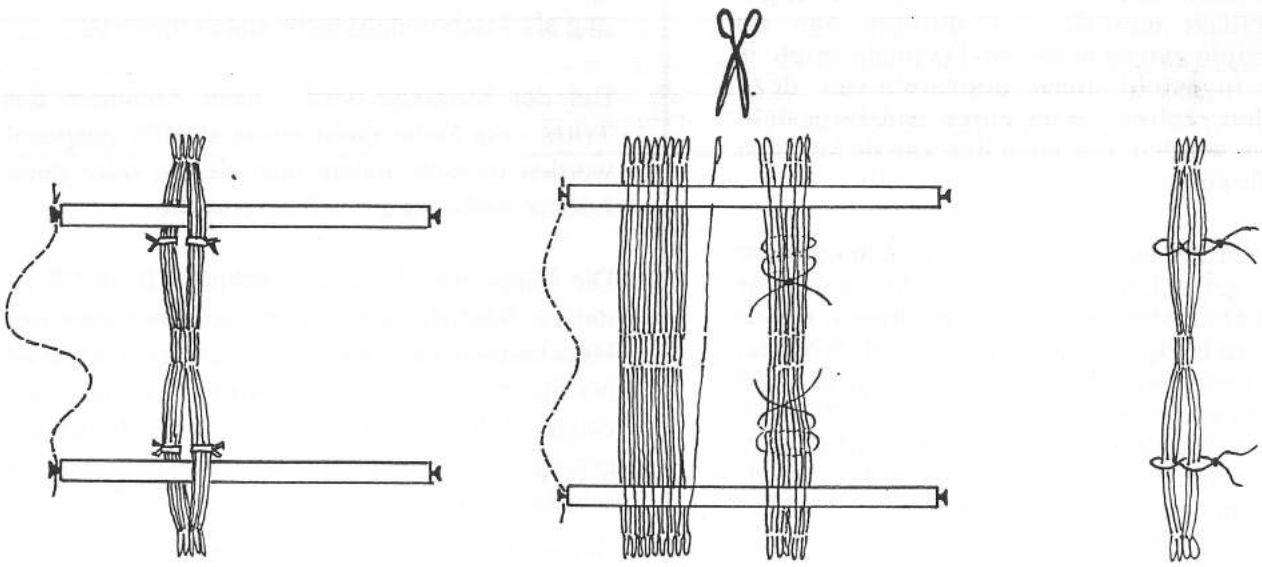
#### **Kurz zusammengefaßt:**

\*1 Stelle die Feder so stramm ein, daß sie den Hebebaum und, soweit angebunden, den Tritt hochzieht.

\*2 Ziehe mit der Rändelschraube an der Unterseite des Hebebaums die Schnur **D** so fest an, daß der Hebebaum in seinem höchsten Stand ist, während das Messer auf dem Holz liegen bleibt.

\*3 Spanne auf dieselbe Art Schnur **E** - und zwar ebenfalls ohne das Messer hochkommen zu lassen. Diese Schnur wird dann weniger Spannung aufweisen als Schnur **D**.

Kontrolliere ab und zu, ob die Schnüre von Hebebaum, Fußtritt und Feder einwandfrei über die Rädchen laufen !



## Het aanbrengen van de hevels op de schachten.

De hevels (20,5 cm lang) zijn gebundeld in bosjes van 100 stuks.

\*1. Steek twee latten, bv. de kruislatten, de aanbindlatten, twee opboomlatjes, of zoals getekend, de blokkeerstokjes, door de openingen van een bundel hevels, leg ze op een tafel en maak de bandjes van de bundel los.

\*2. Tel het voor een schacht benodigde aantal hevels uit, bind ze op de vier plaatsen weer tot een bundel.

\*3. Knip met een scherpe schaar de verbinding met de overige hevels door en verwijder deze bundel van de latten.

\*4. Til de betreffende schacht op en schuif hem aan de zijkant van het getouw een eindje naar buiten.

\*5. Trek voorzichtig de kunststof schachtzijde van de bovenste schachtlat, schuif de bundel hevels aan één kant op de schachtlat en duw de schachtlat weer terug in de schachtzijde. Herhaal dit aan de onderkant van de schacht.

\*6. Verwijder de bandjes van de bundel en plaats de schacht in het getouw terug.

**Tip:** Voorzie de schachten één voor één van hevels en gebruik een buffer (op de tekening wordt een opgerold tijdschrift gebruikt) om de schacht naar buiten te houden.

Controleer af en toe of de schachtzijden goed op de schachtlatten zitten, door per schacht de schachtzijden naar elkaar toe te duwen.

## Das Anbringen der Litzen an den Schäften

Die Litzen ( 20,5 cm lang ) sind zu 100 Stück gebündelt.

\*1 Stecke zwei Latten - z.B. die Kreuz- oder Anbindlatten oder die zwei Bäumlatten, oder - wie gezeichnet - die Blockierstöckchen durch die Öffnungen eines Litzenbündels, lege sie auf einen Tisch, und löse die Bändchen von dem Bündel.

\*2 Zähle die für einen Schaft benötigte Anzahl Litzen ab und binde sie an den vier Stellen wieder zu einem Bündel zusammen.

\*3 Schneide mit einer scharfen Schere die Verbindung mit den übrigen Litzen durch und löse dieses Bündel von den Latten.

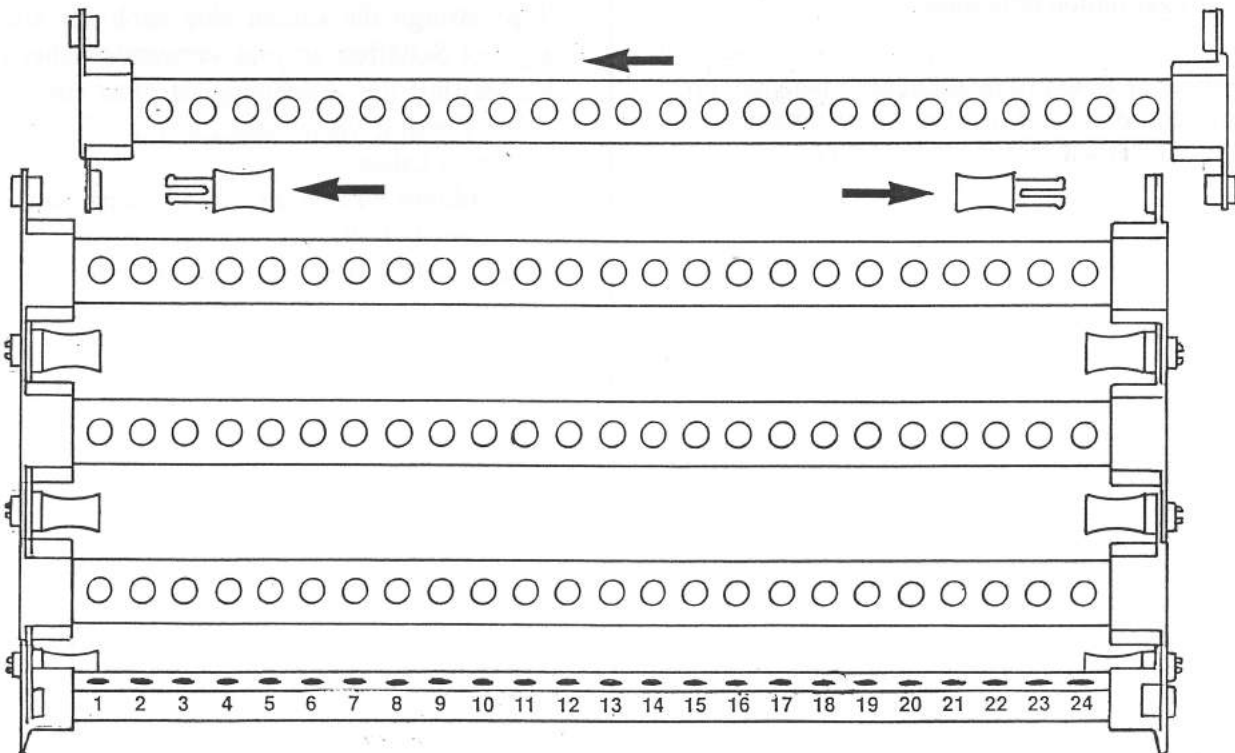
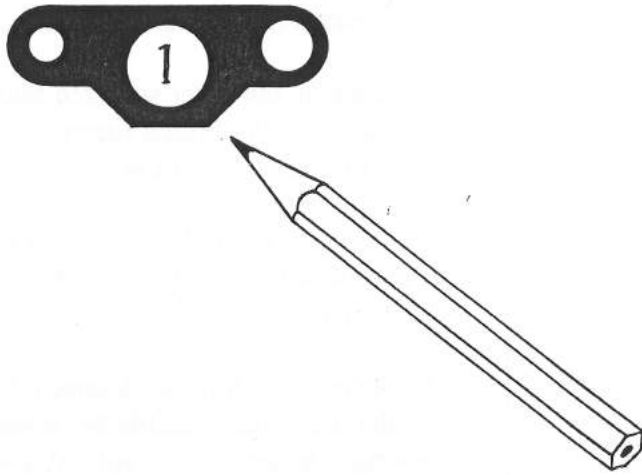
\*4 Hebe den betreffenden Schaft an und schiebe ihn an der Seite des Webstuhles ein wenig nach außen.

\*5 Ziehe vorsichtig die Kunststoff Schaftseite von der obersten Schaftlatte, schiebe das Litzenbündel an einer Seite auf die Schaftlatte und drücke diese wieder in die Schaftseite zurück. Wiederhole dies an der Schaftunterseite.

\*6 Entferne die Bändchen vom Bündel und bringe den Schaft in den Webstuhl zurück.

**Tip:** Bringe die Litzen eine nach der anderen an den Schäften an und verwende dabei einen Puffer (auf der Zeichnung ist dazu eine aufgerollte Zeitung verwendet), um den Schaft nach außen zu halten.

Kontrolliere ab und zu, ob die Schaftseiten gut auf den Schaftlatten sitzen, indem Du per Schaft die Schaftseiten gegeneinander schiebst.



## De Kieslatjes

De gaten in de kieslatjes zijn genummerd, de latjes zelf kan je nummeren met behulp van de bijgeleverde ronde stickertjes.

Bij het getouw worden 30 kieslatjes geleverd, wat dus voldoende is voor een rapport van 30 verschillende stappen. Extra latjes, inclusief de benodigde nokjes en stickertjes, zijn per 10 stuks leverbaar.

\*1. Plak de stickertjes bij alle latjes op het kunststof koppelstukje aan het eind waar gaatje nummer 1 zit, zodat je ze naderhand met een potlood kan nummeren.

\*2. Koppel de latjes aan elkaar, zoals op de tekening is aangegeven, met behulp van de nokjes, die straks ook voor het programmeren van het rapport gebruikt worden. De scharnierpunten van de koppelstukjes moeten aan beide einden op hun plaats gehouden worden en kunnen vervolgens in elkaar geschoven worden, waarna je ze vergrendelt door er de nokjes door te steken. Koppel de latjes zo aan elkaar dat de nummers van de gaatjes aan dezelfde kant zitten.

\*3. In de ketting van kieslatjes, die zo ontstaat, kan je nu met behulp van de nokjes het rapport programmeren, maar je kan daar ook mee wachten tot de ketting van kieslatjes op het getouw zit.

**Tip:** Door een kieslatje zonder nokjes in je programma op te nemen, kan je jezelf tijdens het weven een waarschuwing geven, dat je op een bepaald moment bijvoorbeeld een stuk van het programma in omgekeerde richting moet herhalen; wanneer dat latje voor de doobbyhaken komt en de hefboom wordt naar beneden getrokken ontstaat er geen sprong en weet je dat het zover is.

Wanneer er in het patroon een stuk in linnenbinding geweven moet worden, zijn twee latjes in het programma natuurlijk voldoende, als je daarbij de bedieningsknop afwisselend voor- en achteruit draait.

## Die Wahllatten

Die Löcher in den Wahllatten sind numeriert; die Latten selbst kannst Du mit Hilfe der mitgelieferten runden Aufkleber numerieren.

Für diesen Webstuhl werden 30 Wahllatten mitgeliefert, was also für einen Rapport von 30 verschiedenen Vorgängen ausreicht. Zusätzliche Latten einschließlich der benötigten Nocken und Aufkleber sind 10-Stückweise lieferbar.

\*1 Bringe die Aufkleber bei allen Latten am Kunststoff-Verbindungsstück dort am Ende an, wo Loch No. 1 sitzt, so daß Du sie später mit einem Bleistift durchnumerieren kannst.

\*2 Kopple die Latten - wie auf der Zeichnung angegeben - mit Hilfe der Nocken (die wir anschließend auch zum Programmieren des Rapports gebrauchen werden) aneinander. Die Drehpunkte der Verbindungsstücke müssen an beiden Enden auf ihrem Platz gehalten werden und können anschließend ineinander geschoben werden, wonach Du sie durch das Hindurchstecken der Nocken wieder verriegelst.

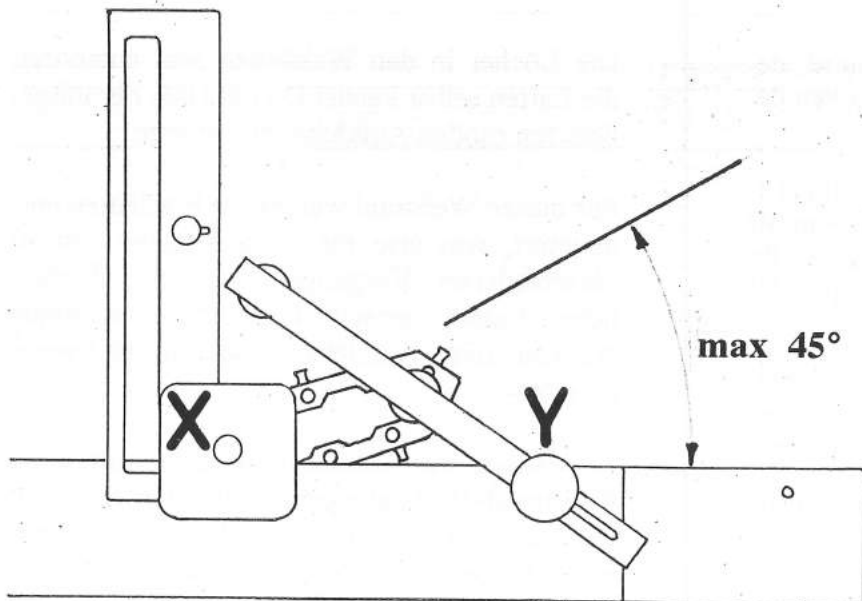
Kopple die Latten so aneinander, daß sich die Loch-nummern jeweils an derselben Seite befinden.

\*3 In die Kette aus Wahllatten, die so entsteht, kannst Du nun mit Hilfe der Nocken den Rapport hineinprogrammieren - aber ebenso kannst Du damit auch warten, bis die Wahllattenkette auf dem Webstuhl angebracht ist.

**Tip:** Indem man eine Wahllatte ohne Nocken in das Programm aufnimmt, kann man sich selbst während des Webvorganges eine Warnung erteilen, daß man nämlich zu einem gewissen Zeitpunkt einen Teil des Programms in umgekehrter Richtung zu wiederholen hat: Sobald nämlich diese Latte vor de doobby-Haken kommt und der Hebebaum nach unten gezogen wird, entsteht kein Sprung: Du weißt dann, daß es so weit ist!

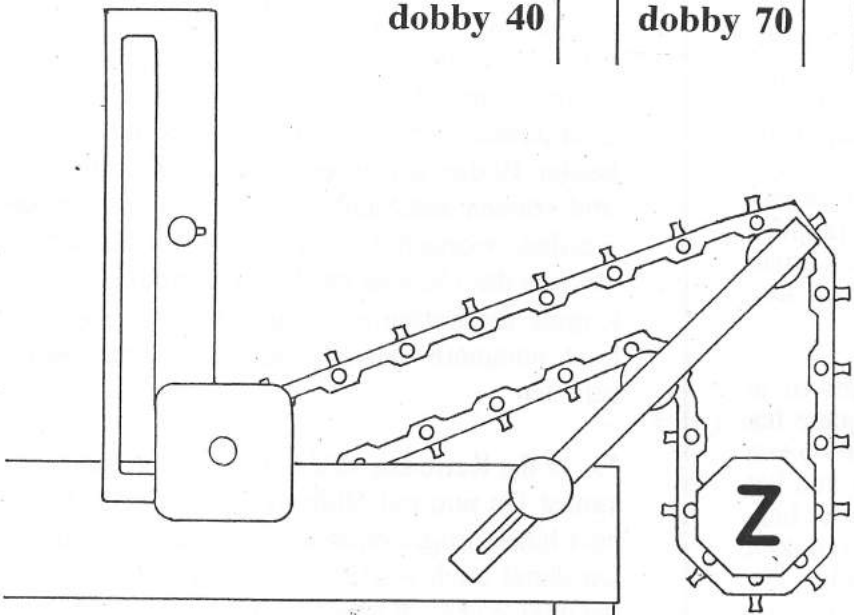
Wenn in dem ProgrammeinTeil in Leinenbindung gewebt werden soll, sind zwei Latten im Programm natürlich ausreichend, soweit Du den Bedienungsknopf dabei abwechselnd vor- und zurückdrehst.



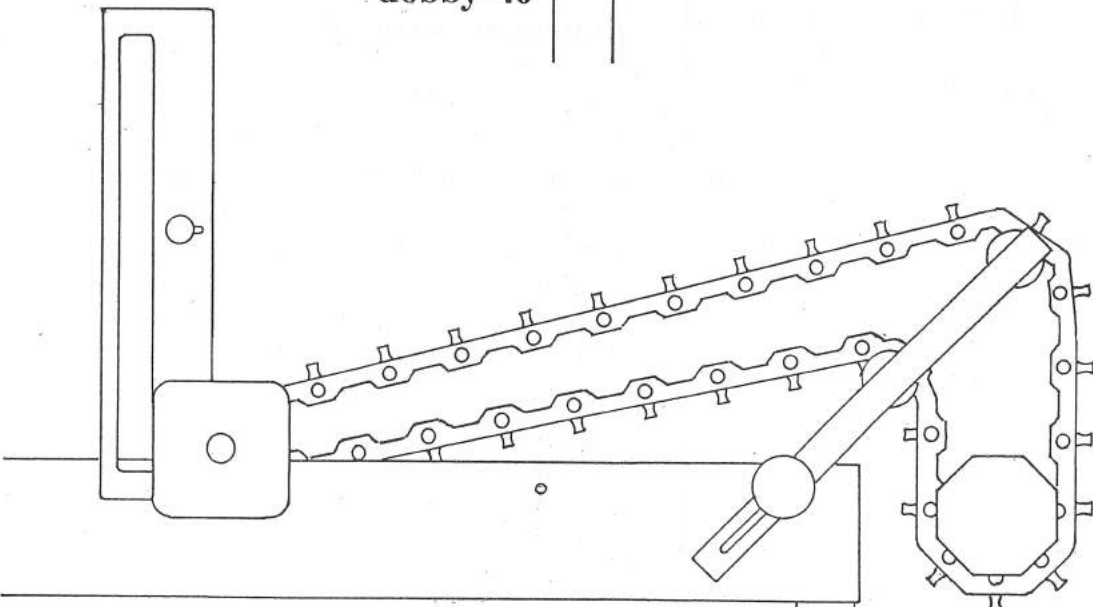


dobby 40

dobby 70



dobby 40



dobby 70

## Het aanbrengen van de kieslatjes op het getouw.

\*1. Steek de ketting van kieslatjes, van onder of boven om het vierkante balkje van de kiezer **X**. Dit gaat het best, wanneer je de bedieningsknop draait, terwijl je met je andere hand de ketting om het balkje helpt. De koppelstukjes van de latjes hebben een uitstekende rand, die om de einden van het balkje moeten vallen.

Wanneer er nog geen nokjes op de eerste latjes zitten, gaat het aanbrengen van de ketting om het balkje makkelijker.

\*2. Monteer de geleider voor de kieslatjes bij **Y**: Verwijder de slotbouten met ring en grote kartelmoer van de geleider. Afhankelijk van het aantal kieslatjes is er bij het 70 cm getouw keuze uit twee paar bevestigingsgaten hiervoor. Steek de slotbouten van binnen uit door de gaten in het getouw en vervolgens door de sleuven van de geleider. Leg de ringen om de slotbouten en draai de kartelmoeren zo vast aan dat het vierkant onder de kop van de bouten in het hout getrokken wordt. Daarna draai je de kartelmoeren weer iets los, zodat de geleider gemakkelijk bewogen kan worden.

\*3. Leg nu de einden van de aaneengeschaalde kieslatjes om één van de asjes met wiel-tjes van de geleider en koppel ze aan elkaar. Je kiest daarbij voor het asje dat i.v.m. het aantal latjes, de mogelijkheid geeft, de ketting van latjes te spannen in een hoek, niet steiler dan  $\pm 45^\circ$ .

\*4. Zet de geleider met de kartelmoeren **Y** vast in een stand, waarbij de ketting van latjes enigszins gespannen staat. Die spanning moet zo groot zijn, dat het balkje van de kiezer **X** de latjes goed meeneemt, ook als er veel nokjes in de latjes zitten.

## Richtlijn voor de geleiding bij verschillend aantal kieslatjes.

### 40 cm getouw:

12 t/m 24 latjes: Om onderste asje.

22 t/m 32 latjes: Om bovenste asje.

26 t/m 34 latjes: Om beide asjes.

### 70 cm getouw:

12 t/m 24 latjes: Om onderste asje. De geleiding moet gemonteerd worden in gaten die het dichtst bij de schachtenkiezer zitten.

22 t/m 32 latjes: Om bovenste asje, terwijl de geleiding nog steeds in dezelfde gaten gemonteerd blijft.

32 t/m 44 latjes: om beide asjes. De geleiding moet daarbij in de buitenste gaten gemonteerd worden.

Meer dan 34 latjes op het 40 cm getouw en meer dan 44 latjes op het 70 cm getouw: Leg de ketting van kieslatjes om het bovenste asje en stel de geleider zo, dat die ketting in een lus over beide asjes naar beneden kan hangen. In deze lus moet dan het gewicht gelegd worden dat de ketting van kieslatjes strak houdt en dat als accessoire leverbaar is. Dit gewicht draait mee met de ketting.

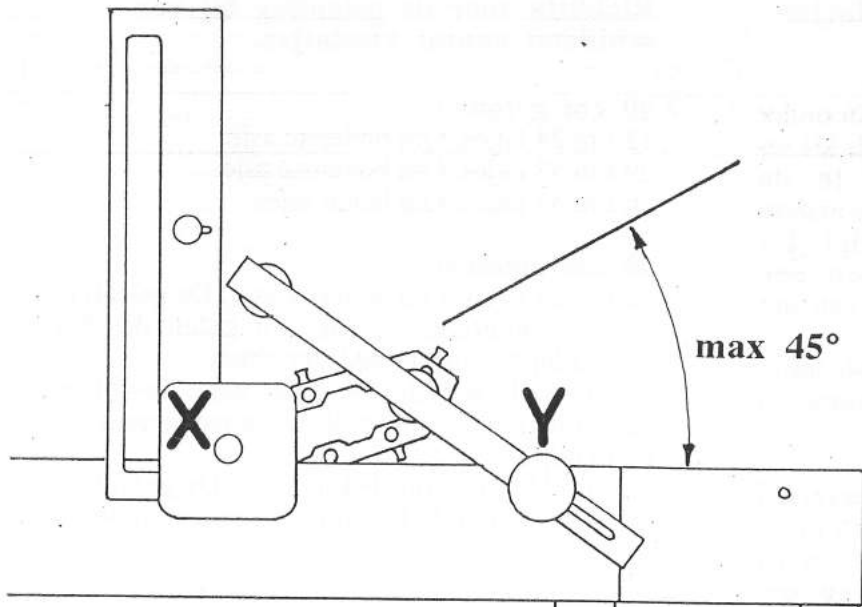
Bij  $\pm 80$  latjes heeft de lus van de ketting genoeg gewicht van zichzelf. Bij meer dan 100 latjes komt de lus op de grond. Het is dan verstandig daar een doos te plaatsen, waar de lus in terecht komt, zodat er niemand per ongeluk op trapt. De ketting van kieslatjes kan zo tot 120 latjes worden uitgebreid.

### Tips:

Wanneer de geleider van de kieslatjes van het getouw gehaald wordt, bijvoorbeeld om hem in de andere gaten te monteren, kunnen de slotbouten gemakkelijk verwijderd worden, de kartelmoeren er nog niet helemaal af te draaien. Door dan op de kartelmoeren te drukken komen de koppen van de slotbouten uit het hout.

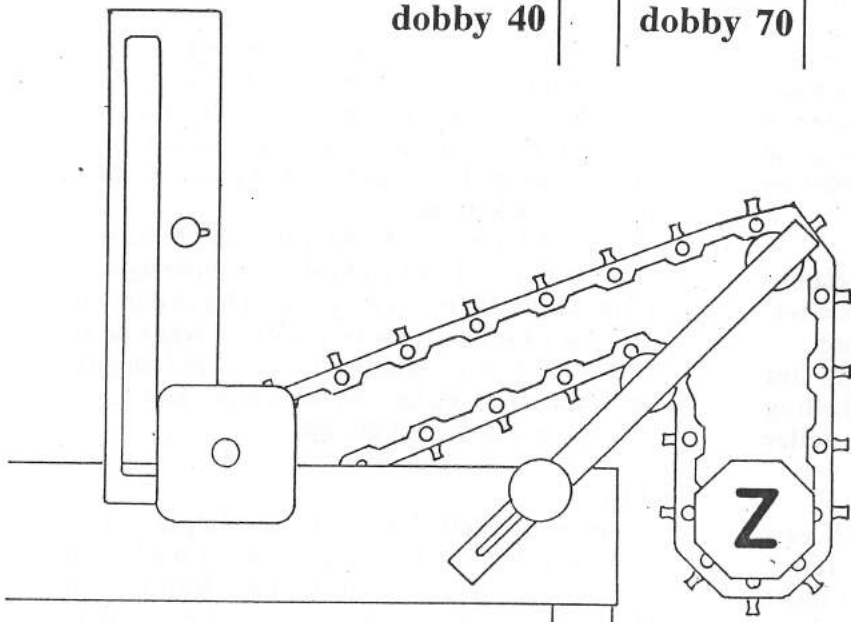
Belangrijk is, dat wanneer je een slotbout weer monteert in een gat, waarin al eerder een slotbout heeft gezeten, je het vierkant van de kop in dezelfde stand plaatst, waarin die eerder gezeten heeft. Het gat zou anders steeds ruimer worden en op den duur geen houvast meer geven.

Controleer af en toe of de nokjes die de kieslatjes verbinden, geheel door de scharnierpunten gestoken zijn en ook of de uitstekende randen van de koppelstukjes, om de buitenkanten van de wiel-tjes van de geleider lopen en niet in de groef van een wiel-tje.

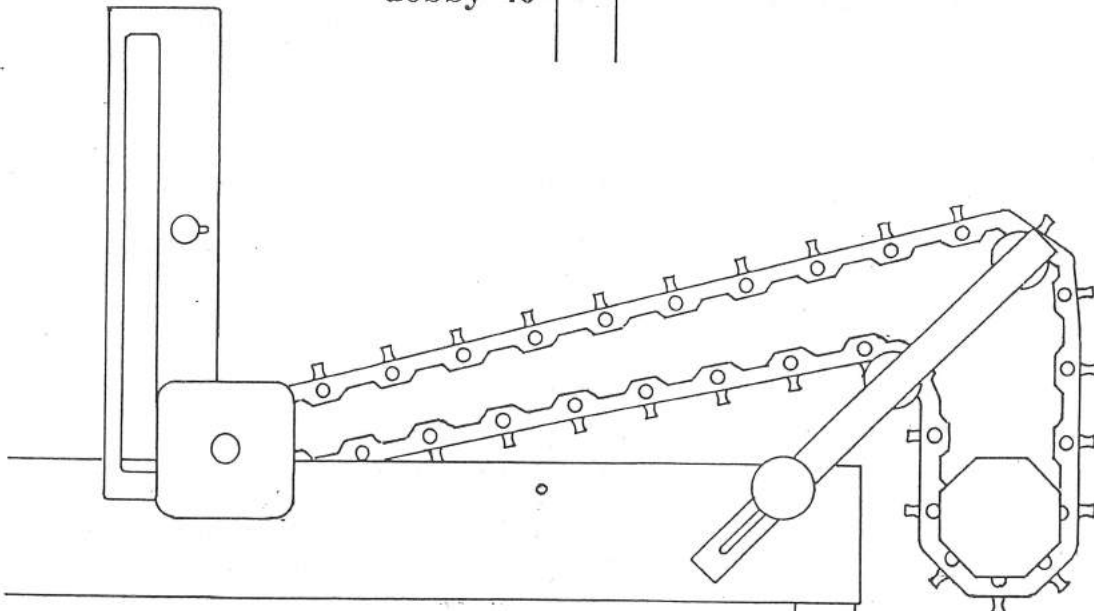


dobby 40

dobby 70



dobby 40



dobby 70

## **Das Anbringen der Wahllatten am Webstuhl**

\*1 Stecke die Wahllattenkette von unten oder oben um den viereckigen Balken des Wählers X: Dies geht am besten, wenn man den Bedienungsknopf dreht, während man mit der anderen Hand die Kette um den Balken bringt. Die Verbindungsstücke der Latten haben einen herausragenden Rand, der um die Balkenenden fallen muß. Die Kette läßt sich leichter um den Balken anbringen, wenn auf den ersten Latten noch keine Nocken sind.

\*2 Montiere die Führung für die Wahllatten bei Y: Entferne die Schloßbolzen mit Ring und großer Rändelmutter von der Führung. Abhängig von der Anzahl Wahllatten hat man beim 70cm Webstuhl die Wahl aus zwei Paar Befestigungslöchern

Stecke die Schloßbolzen von innen durch die Löcher im Gestell und anschließend durch die Führungsschlitze. Lege die Ringe um die Schloßbolzen und ziehe die Rändelmuttern so fest an, daß das Viereck unter dem Bolzenkopf in das Holz gezogen wird. Danach lockerst Du die Rändelmuttern wieder etwas, so daß die Führung leicht bewegt werden kann.

\*3 Lege nun die Ende der einandergereichten Wahllatten um eine der mit Rädchen versehenen Führungs-Achsen und kopple sie aneinander. Du nimmst hierfür die Achse, die aufgrund ihrer Anzahl Latten ermöglicht, die Lattenkette in einem Winkel von max. ca. 45 ° zu spannen.

\*4 Bringe die Führung anhand der Rändelmuttern Y in einen so festen Stand, daß die Lattenkette einigermaßen gespannt ist. Die Spannung muß so groß sein, daß der Balken des Wählers X die Latten gut transportiert - selbst wenn viele Nocken in den Latten sein sollten.

### **Richtlinie für die Führung bei unterschiedlicher Anzahl Wahllatten**

#### **40 cm Webstuhl:**

12 bis 24 Latten: um untere Achse  
22 bis 32 Latten: um obere Achse  
26 bis 34 Latten: um beide Achsen

#### **70 cm Webstuhl:**

12 bis 24 Latten: um untere Achse Die Führung muß in die am dichtesten zum Schaft wähler liegenden Löcher montiert werden.

22 bis 32 Latten: um obere Achse wie zuvor.

32 bis 44 Latten: um beide Achsen. Hierbei muß die Führung in die äußersten Löcher montiert werden.

Bei mehr als 34 Latten auf dem 40 cm Webstuhl bzw bei mehr als 44 Latten auf dem 70cm Webstuhl: Lege die Lattenkette über die obere Achse und stelle die Führung so ein, daß die Kette als Schlaufe über beide Achsen nach unten hängen kann. In diese Schlaufe muß dann das Gewicht Z gelegt werden das die Lattenkette stramm hält und sich mit der Kette dreht. Dieses Gewicht ist als Zubehör lieferbar. Bei ca. 80 Latten hat die Kette genügend Eigengewicht. Bei mehr als 100 Latten hängt die Schlaufe auf den Fußboden.

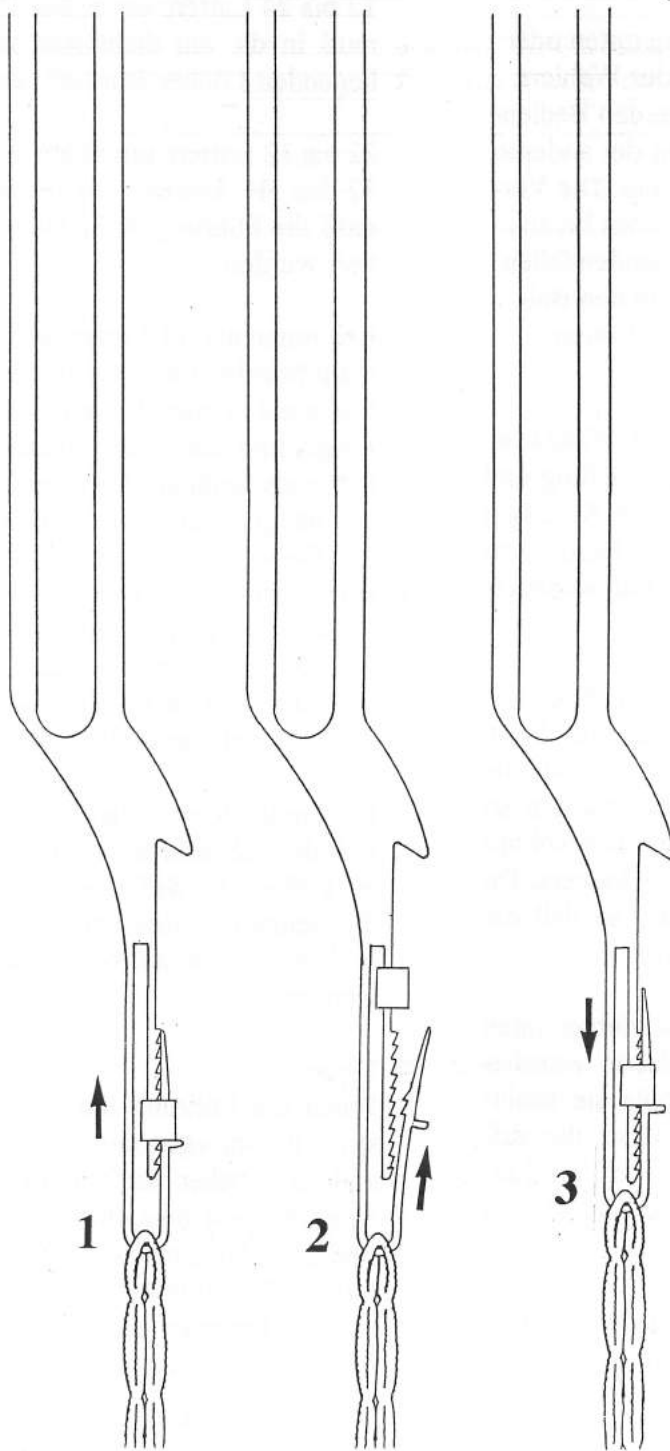
Es empfiehlt sich dann, einen Karton, in dem sich die Schlaufe sammeln kann, auf den Boden zu stellen, so daß niemand versehentlich auf die Schlaufe treten kann. Die Lattenkette kann in dieser Weise auf bis zu 120 Latten erweitert werden.

#### **Tips:**

Wenn die Führung der Wahllatten vom Webstuhl heruntergenommen wird - z.B. um sie in andere Löcher zu montieren - können die Schloßbolzen bequem entfernt werden. Dabei sind die Rändelmuttern noch nicht ganz zu entfernen. Indem man dann auf die Rändelmuttern drückt, kommen die Köpfe der Schloßbolzen aus dem Holz heraus.

Wichtig ist, daß man - wenn ein Schloßbolzen wieder in ein Loch montiert wird, in dem bereits ein Schloßbolzen war - die Viereckseite des Kopfes in die selbe Stellung wie vorher montiert; andernfalls würde das Loch allmählich ausleiern und schließlich keinen Halt mehr bieten.

Kontrolliere ab und zu, ob die Nocken die Wahllatten verbinden, gut durch die Drehpunkte gesteckt sind und ob die herausragenden Ränder der Verbindungsstücke auf den Außenseiten der Führungsrädchen (und nicht etwa in der Rille eines Rädchen) laufen.





## De juiste schachthoogte en eventuele correctie daarvan.

De doobbyhaken zijn de langwerpige kunststof delen die door de nokjes over het mes geduwd worden en zo de verbonden schacht met het mes mee omhoog trekken. Wanneer zij niet door een nokje geactiveerd zijn, zorgt het gewicht van de schachten er voor dat zij in hun neutrale positie getrokken worden.

Met de bevestiging van de koorden aan de doobbyhaken is de schachthoogte instelbaar. de schachten zijn daar reeds op de goede hoogte afgesteld en er is rekening mee gehouden dat de koorden nog iets zullen rekken. Daarnaast zijn lengteverschillen in beide einden van het koord gecorrigeerd met staafjes die op sommige plaatsen door de gaatjes in het koord gestoken zijn en het koord daarmee iets inkorten.

De schachten hangen op de juiste hoogte als de kleine uitsteeksels aan de kunststof schachtzijden een paar millimeter boven het frame van het getouw hangen. Zouden de schachten met die uitsteeksels op het hout rusten, dan trekt hun gewicht de doobbyhaken niet in hun neutrale stand, zodat ze door het mes meegenomen kunnen worden, zonder dat ze door een nokje geactiveerd zijn.

Mochten de koorden in de loop der tijd zover rekken, dat de schachten op het frame van het getouw rusten, dan moeten de koorden iets strakker gespannen worden bij hun bevestiging aan de doobbyhaak:

\*1. Verwijder de kiezer (X op de tekening van de vorige pagina) nadat je de kartelmoeren hebt los gedraaid.

\* 2. Trek nu de doobbyhaak van de betreffende schacht omhoog en verstel de bevestiging, zoals op de tekening is aangegeven: Duw het manchetje omhoog, verplaats de tandjes een trapje hoger en vergrendel het weer door het manchetje geheel terug te schuiven. 3

## Die richtige Schafthöhe und eventuelle Korrektur

Die doobby-Haken sind die länglichen Kunststoffteile, die durch die Nocken über das Messer geschoben werden und so den verbundenen Schaft zusammen mit dem Messer hochziehen. Wenn sie nicht durch einen Nocken aktiviert sind, sorgt das Gewicht der Schäfte dafür, daß sie in ihre neutrale Stellung gezogen werden.

Mittels der Schnurbefestigung an den doobby-Haken ist die Schafthöhe einstellbar. Die Schäfte sind bereits auf richtige Höhe eingestellt; dabei wurde berücksichtigt, daß die Schnüre sich noch etwas dehnen werden. Außerdem sind Längenunterschiede an beiden Schnurenden mittels Stäbchen (die an einigen Stellen durch die Löcher in die Schnüre gesteckt sind und die Schnüre dadurch etwas verkürzen) schon korrigiert.

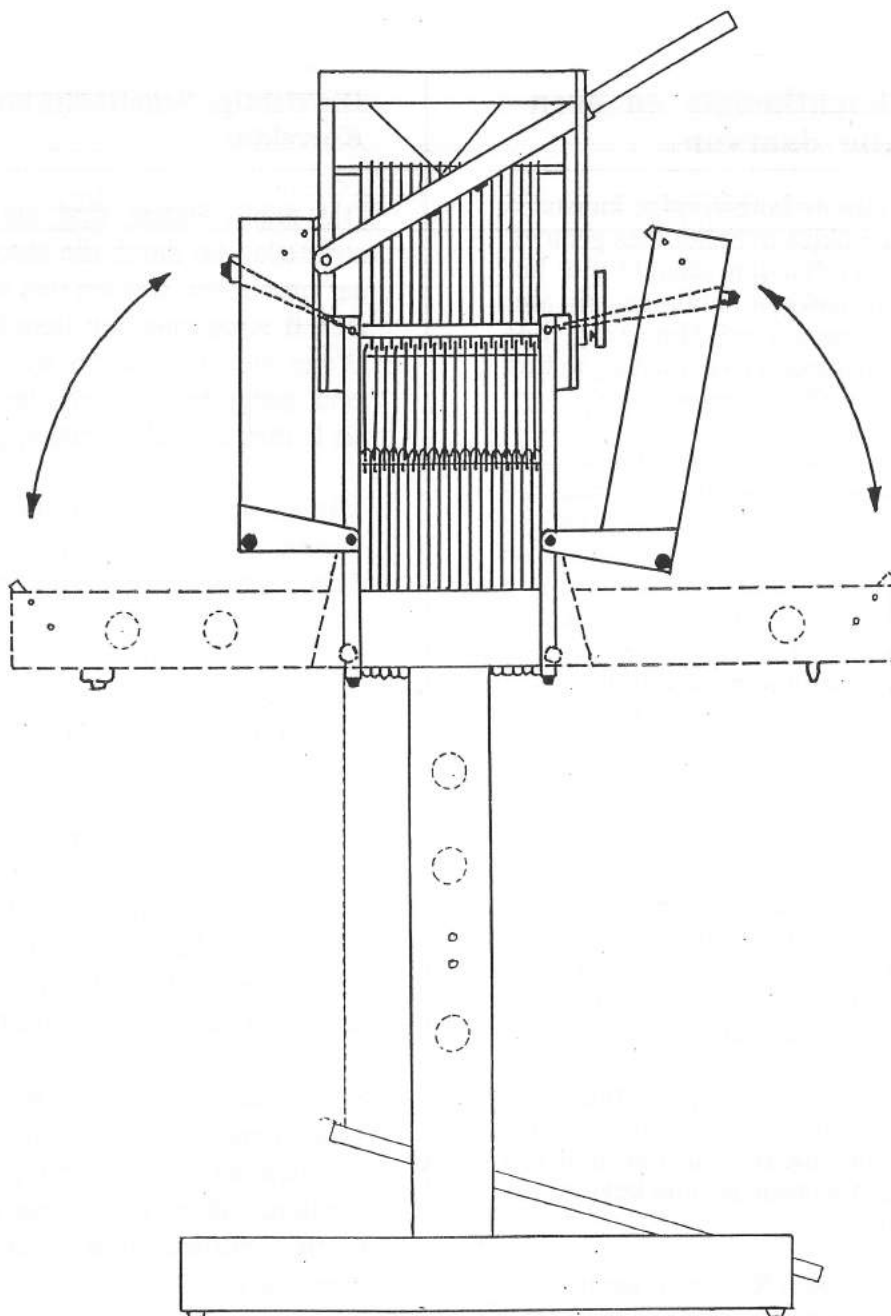
Die Schäfte hängen in der richtigen Höhe, wenn die kleinen herausschauenden Teile an den Kunststoffschaftheiten einige Millimeter über dem Rahmen des Webstuhls hängen.

Sollten diese Schäfte mit den herausschauenden Teilen hingegen auf dem Holz liegen, würde ihr Gewicht die doobby-Haken nicht in ihre neutrale Stellung ziehen, so daß sie vom Messer transportiert würden, ohne durch einen Nocken aktiviert zu sein.

Sollten sich die Schnüre im Laufe der Zeit so dehnen, daß die Schäfte auf dem Rahmen liegen, sind diese Schnüre an ihrer Befestigung am doobby-Haken etwas strammer zu spannen:

\*1 Entferne den Wähler (X auf der Zeichnung der vorigen Seite), nachdem Du die Rändelmuttern gelöst hast.

2\* Ziehe nun den doobby-Haken des betreffenden Schafts hoch und verstelle die Befestigung wie auf der Zeichnung angegeben: Schiebe die Manschette hoch, stelle die Zähne eine Stufe höher und verriegele alles wieder durch Zurückschieben der Manschette. 3



## Het opklappen van het getouw.

\*1. Schroef de vier kartelboutjes aan weers-  
zijden van het getouw los.

\*2. Klap het doekboomdeel omhoog, terwijl je  
de rietlade naar voren haalt, zodat die niet klem  
komt te zitten onder de voorregel van het  
middendeel.

\*3. Bevestig met de koordjes aan beide kanten  
het doekboomdeel in opgeklapte positie. Aan  
de rechterkant gaat dat het best om het eind van  
de doekboom. Herhaal deze handeling met het  
scheerboomdeel.

### Tips:

Til het getouw niet aan het opgeklapte voor- of  
achterdeel, maar aan de ronde stokken boven in  
de zijken van het getouw.

Zoek raken van de kartelboutjes kan je voor-  
komen door ze uit de zijdelen te nemen en weer  
op hun plek in de zijstaanders te schroeven.

Wanneer je het getouw met een weefsel er op,  
inklapt, moet je de schering wat ontspannen.  
Als je het naderhand weer uitklapt, moet je er  
op letten dat er geen scheringdraden niet achter  
de knop van de geleider van de kieslatjes  
blijven haken.

Wanneer je het getouw van het onderstel haalt,  
om het als tafelgetouw te gebruiken, moet je  
eerst het koord van de trapper losmaken en de  
geleidingsstrip verwijderen. Het is verstandig  
om de bouten, waarmee het getouw op het  
onderstel is gemonteerd, naderhand weer met  
hun ringen in het onderstel te draaien, zodat  
deze onderdelen niet zoek raken.

## Het eventueel verplaatsen van de bomen naar het onderstel.

In het scheerboomdeel is plaats voor een extra scheerboom. Met de eventuele aanschaf van een tweede scheerboom krijg je een instructie, hoe de daarbij geleverde tweede strijkboom gemonteerd moet worden.

De ruimte die de bomen in het getouw hebben, beperkt hun capaciteit. Hoewel de geweven stof meer volume heeft dan de schering, blijkt de capaciteit van de scheerboom de beperking te zijn, wanneer met een langere schering meerdere stukken stof geweven worden, die na voltooiing telkens van het getouw worden gehaald. Dit probleem is te ondervangen door, in plaats van opboomlatjes, bijvoorbeeld stroken papier te gebruiken. Lamellen van een afgedankte luxaflex zijn hier een voorbeeld van uitstekend hergebruik. Zij geven aan de zijkanten van de schering minder problemen met afglijden van de draden dan papier.

Wanneer het getouw permanent op het onderstel gebruikt wordt, kan je de bomen naar dat onderstel verplaatsen, waar zij meer ruimte voor schering en doek hebben.

De koorden van de bomen hebben ook bij gebruik in het onderstel, voldoende lengte.

De bovenste gaten in het onderstel zijn bestemd voor de doekboom, maar ook daarin kan eventueel een scheerboom geplaatst worden. De gaten onder de dwarsregel kunnen voor scheerbomen gebruikt worden. Wanneer je de doekboom niet verplaatst kan het getouw met onderstel dus eventueel vijf scheerbomen bevatten. Het aantal strijkbomen is maximaal twee en bij gebruik van meer dan twee scheerbomen zullen er meerdere scheringen over één strijkboom moeten lopen.

Voor het verplaatsen van de bomen in het onderstel moet het getouw van het onderstel gehaald worden en vervolgens:

\*1. Verwijder de hendels uit de boomeinden, door er aan één kant het rubber ringetje af te halen.

\*2. Schroef aan één kant van het getouw, de strijkboom en de borstboom ongeveer 1,5 cm los.

\*3. Schroef aan één kant de lat, waarmee de buffers achter, onder het getouw zitten, geheel los.

\*4. Buig de zijkanten van het getouw waarin de bomen zitten ver genoeg uit elkaar, om de

Duw het eind van de boom naar beneden, onder de zijkant van het getouw.

\*5. Het andere eind van de boom kan nu uit de andere zijkant van het getouw geschoven worden. Door zijn schuine positie klemt de boom enigszins in het gat en hij moet er daarom draaiend uitgeschoven worden.

\*6. Schroef de zijkanten van het getouw weer vast aan borst- en strijkboom en de buffer met lat weer vast.

\*7. Schroef de tussenregel van het onderstel aan één kant eveneens ongeveer 1,5 cm los en plaats de bomen op dezelfde wijze, maar dan in omgekeerde volgorde van handelingen in het onderstel. Schroef de tussenregel weer vast en monteer de hendels weer in de boomeinden.

\*8. Verplaats nu de pallen naar het onderstel. Schroef ze niet helemaal vast, zodat ze vrij om het schroefje kunnen draaien.

\*9. Monteer het getouw weer op het onderstel.

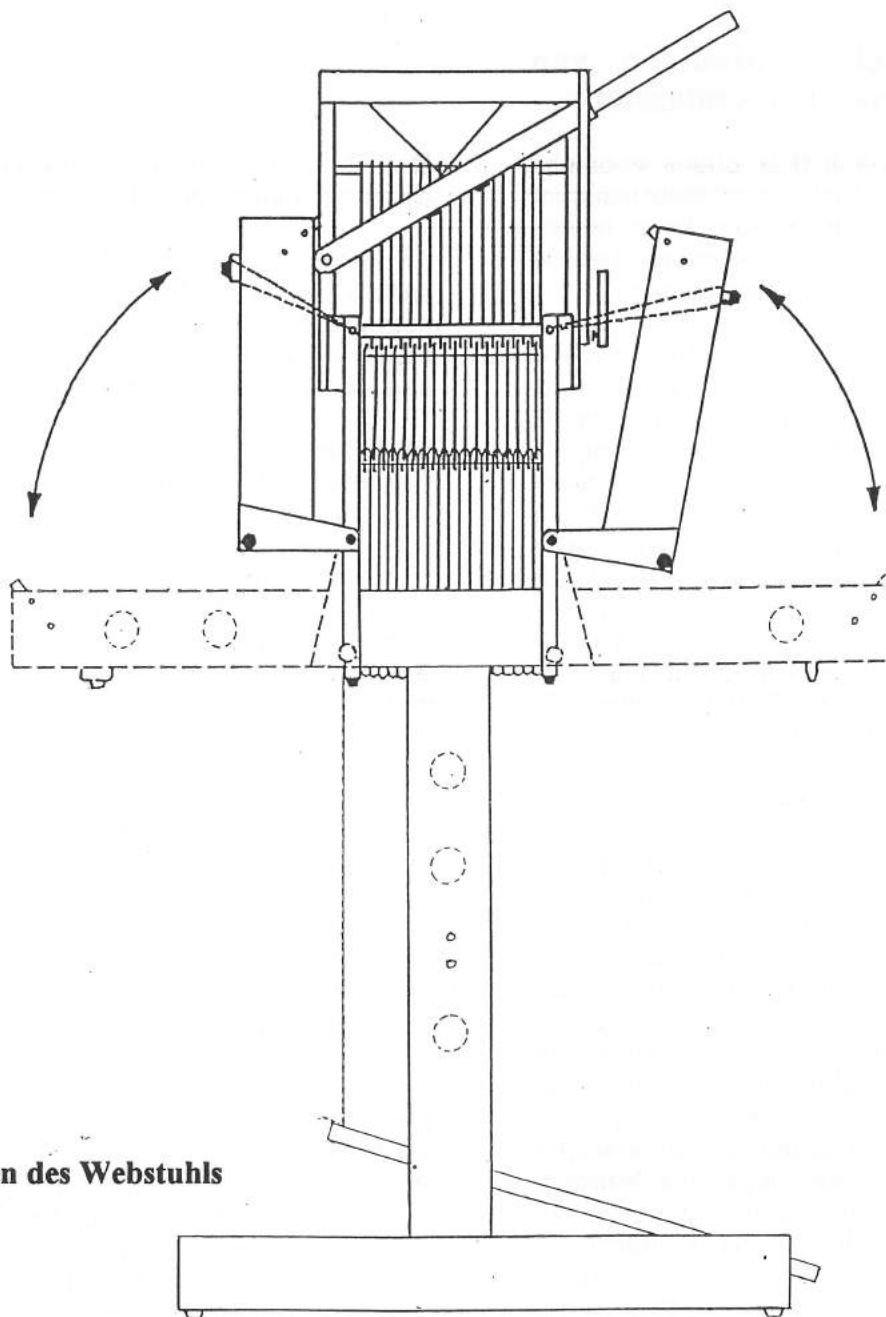
## De evenaar.

Onder de veer op de achterkant van het getouw is de evenaar gemonteerd. Deze kan je van het getouw nemen door de blokjes aan de onderkant te draaien. Deze blokjes dienen dan als voetjes, wanneer je de evenaar op een tafel wilt gebruiken bij het verdelen van de ketting.

De evenaar heeft twee openingen per cm. De kunststof strook is samengesteld uit strips van 10 cm, die aan beide kanten met een halve opening beginnen. Tegen elkaar geplaatst blijven die halve openingen aan begin en eind van de strook bestaan en mis je dus bij gebruik van de hele weefbreedte één opening van een halve cm. In dit geval moeten in de buitenste één of twee openingen de draden van die halve centimeter extra, verdeeld worden.

Indien wenselijk, kan je de evenaar na het verdelen van de schering, afsluiten door plakband over de kunststof strook te plakken.

Deutsche Übersetzung nächste Seite



### Das Aufklappen des Webstuhls

\*1 Schraube die vier Rändelbolzen an beiden Seiten des Webstuhls ab.

\*2 Klappe den Warenbaum hoch, während Du die Kammlade nach vorne holst, so daß diese sich nicht unter dem Vorderriegel des Mittelteils festklemmen kann.

\*3 Befestige den Warenbaum in aufgeklappter Stellung mit den Schnüren an beiden Seiten. Dies geht am besten an der rechten Seite um das Ende vom Warenbaum. Wiederhole die gleiche Handlung beim Kettbaum.

#### Tips:

Hebe den Webstuhl nicht am aufgeklappten Vorder- oder Rückteil an sondern an den runden Stäben oben in den Seitenteilen des Webstuhles.

Verlorengehen der Rändelbolzen kannst Du

vermeiden, indem Du sie aus den Seitenteilen nimmst und wieder auf ihre Stelle in den Seitenständern schraubst.

Wenn Du den Webstuhl mit einer aufgespannten Webarbeit einklappen willst, dann mußt Du die Kette etwas entspannen. Wenn Du später den Webstuhl wieder aufklappst, mußt Du darauf achten, daß sich hinter dem Führungsknopf der Wahllaten keine Kettfäden verhaken.

Holst Du den Webstuhl von seinem untergestell, um ihn als Tischmodell zu gebrauchen, mußt Du erst die Trittschnüre lösen und den Führungsstreifen entfernen. Es ist ratsam, die Bolzen, mit denen der Webrahmen auf seinem Untergestell montiert ist, danach einschließlich der Ringe wieder in das Untergestell zu schrauben, so daß diese Teile nicht verloren gehen können.



## **Das evtl. Versetzen der Bäume in das Untergestell**

Im Kettbaumteil ist Platz für einen zusätzlichen Kettbaum vorhanden. Mit der evtl. Anschaffung eines zweiten Kettbaums erhältst Du eine Anleitung, wie der dann mitgelieferte zweite Streichbaum zu montieren wäre.

Wenn der Webrahmen ständig auf dem Untergestell gebraucht wird, kannst Du die Bäume auf das Untergestell versetzen, wo sie mehr Platz für Kette und Stoff haben.

Die Schnüre der Bäume sind auch bei Verwendung im Untergestell genügend lang.

Die oberen Löcher im Untergestell sind für den Warenbaum bestimmt, aber auch ein Kettbaum kann darin evtl. untergebracht werden. Die Löcher unter dem Querbalken können für Kettbäume genützt werden. Wenn der Warenbaum nicht versetzt wird, kann der Webstuhl mit fest montiertem Untergestell evtl. 5 Kettbäume aufnehmen. Die Anzahl Streichbäume ist höchstens 2; bei Einsatz von mehr als 2 Kettbäumen müßten mehrere Ketten über einen Streichbaum laufen.

Zum Versetzen der Bäume ins Untergestell muß der Webrahmen wie folgt von seinem Untergestell geholt werden:

\*1 Entferne die Griffe aus den Enden der Bäume, indem Du an einer Seite den Gummiring herausnimmst.

\*2 Lockere an einer Seite des Webstuhls-Streichbaum und Brustbaum um 1,5 cm.

\*3 Schraube an einer Seite die Latte, mit deren Hilfe die Puffer hinten unter dem Webstuhl sitzen, vollständig ab.

\*4 Biege die Seitenteile des Webstuhles, in denen die Bäume sitzen, weit genug auseinander, um die Bäume anschließend aus dem blinden Loch zu schieben. Drücke das Baumende nach unten unter das Seitenteil des Webstuhls.

\*5 Das andere Baumende kann nun aus der anderen Seite des Webstuhles herausgeschoben werden. Aufgrund seiner schiefen Stellung klemmt der Baum etwas in seinem Loch und muß deshalb drehend herausgeschoben werden.

\*6 Schraube die Puffer wieder an der Latte fest und bringe die Seitenteile des Webstuhls wieder an Brust- und Streichbaum an.

\*7 Lockere den Zwischenriegel des Untergestells an einer Seite um etwa 1,5 cm und plaziere die Bäume auf die selbe Weise, jedoch in umgekehrter Reihenfolge der einzelnen Schritte. Schraube den Zwischenriegel wieder fest und montiere die Griffe wieder an den Baumenden.

\*8 Versetze nun die Sperrklinken an das Untergestell. Schraube sie nicht ganz fest, so daß sie sich frei um die Schraube drehen können.

\*9 Montiere den Webrahmen wieder auf sein Untergestell.

## **Der Reih (oder Reede -) kamm**

Unter der Feder an der Webstuhlrückseite ist der Reihkamm montiert. Diesen kannst Du vom Webstuhl nehmen, indem Du an den Blöckchen an der Webstuhlunterseite drehst. Diese Blöckchen dienen als Füße, wenn Du den Reihkamm auf einem Tisch - zum Verteilen der Kette - verwenden willst.

Der Reihkamm hat 2 Öffnungen per cm. Der Kunststoffstreifen ist aus Streifen von 10 cm zusammengestellt, die an beiden Seiten mit einer halben Öffnung beginnen. Gegen-einander plaziert bleiben diese halben Öffnungen am Beginn und Ende des Streifen bestehen; es fehlt Dir also bei Ausnutzung der vollen Webbreite eine Öffnung von einem halben cm. In diesem Fall müssen die Fäden von diesem halben cm auf die äußersten ein oder zwei Öffnungen verteilt werden.

Falls gewünscht kannst Du den Reihkamm nach Verteilen der Kettfäden abschließen, indem Du Klebeband über den Kunststoffstreifen klebst.



## De rietlade.

Om een riet te vervangen moeten de twee kunststof knoppen op de bovenrietlade los gedraaid worden. De onderrietlade komt dan vrij, om het riet te vervangen. Let er op dat je de knoppen van de rietlade niet zo strak aandraait, dat de spijltjes van het riet krom gaan staan.

De rietlade van het 70 cm getouw is gemaakt voor 12 cm hoge rieten, die van het 40 cm getouw voor rieten van 10,5 cm hoog.

Wanneer je op deze getouwen lagere rieten gebruikt, komt de onderkant van het riet hoger ten opzichte van de schering te zitten.

Dit beperkt de grootte van de sprong.

Je kan dat eventueel ondervangen door de groef in de bovenrietlade met latjes of iets dergelijks, gedeeltelijk op te vullen, zodat het riet iets lager komt te hangen.

## Wat er mis kan gaan:

**De verkeerde schachten gaan omhoog doordat dobbyhaken, zonder dat ze door een nokje aangeduwd worden toch door het mes mee omhoog genomen worden.**

Mogelijke oorzaken:

1. Het mes komt niet terug in zijn onderste positie, waardoor de dobbyhaken die bij de vorige sprong omhoog getrokken waren niet van het mes los komen.

Het niet volledig terug komen van het mes kan veroorzaakt worden door een te strak koord dat de hefboom met het mes verbindt, of doordat de veer onvoldoende trek op het mes uitoefent. Het kan zijn dat het veerkoord niet goed over de wieltjes loopt, of dat de veer wat strakker gespannen moet worden, door de veer één of meer gaatjes verder in het koord te haken.

2. De koorden van de schachten lopen niet goed over de wieltjes.

3. De schachten die aan de betreffende dobbyhaken hangen, rusten aan de zijkanten op het frame van het getouw en trekken daardoor de dobbyhaak onvoldoende in hun neutrale positie.

Hang de betreffende schachten iets hoger, door de verbinding van het koord met de dobbyhaak te verstellen, zoals in de instructie is aangegeven.

**Eén of meer schachten komen niet terug in hun onderste stand.**

Mogelijke oorzaken:

1. De koorden van de schachten lopen niet goed over de wieltjes.

2. Een schacht zit scheef en daardoor klem in het getouw.

3. Je hebt de bedieningsknop van de kiezer al in de volgende stand gezet, voordat het mes weer geheel beneden was en het vak gesloten. Je kan deze fout ook herkennen aan het feit dat de hefboom niet goed omhoog komt en bij het opnieuw maken van de sprong, dezelfde schachten omhoog trekt.

## De bediening van de hefboom met trapper of handvat gaat erg zwaar.

Mogelijke oorzaken:

1. De veer achter op het getouw staat strakker gespannen dan nodig is.

2. Het koord van de trapper of de koorden van het mes naar de hefboom lopen niet goed over de wieltjes.

## De schachtenkiezer neemt de ketting van kieslatjes niet of slecht mee.

Mogelijke oorzaak: De ketting van kieslatjes is onvoldoende gespannen.

## De sprong is erg klein.

Mogelijke oorzaken:

1. Je gebruikt een te laag riet.

2. De hefboom komt niet terug in zijn bovenste stand, wanneer het mes toch geheel naar beneden getrokken wordt.

Span de koorden tussen hefboom en mes, zoals in de instructie is aangegeven en controleer of die koorden goed over de wieltjes lopen.

3. Trapper is te laag aangebonden; wanneer de trapper tot op de vloer wordt ingetrapt, moet de hefboom in zijn onderste stand getrokken worden.

## Het schuitje valt door de draden van het ondervak.

Oorzaak: Wanneer een vak wordt gevormd, waarbij weinig scheringdraden beneden blijven, wordt het gewicht van het schuitje dus door weinig draden gedragen en zullen die draden omlaag gedrukt worden. Het schuitje kan dan onderweg door het vak onder de draden door schieten. De kans hierop is groter, naarmate het schuitje korter en zwaarder is en de punt van het schuitje lager zit. Hou hier rekening mee bij de keuze van het schuitje.

### **Die (Kamm- oder) Rietlade**

Um ein Riet zu ersetzen, müssen die zwei Kunststoffknöpfe an der Oberrietlade gelöst werden. Die untere Rietlade kommt dann frei, um das Riet austauschen zu können. Achte darauf, daß Du die Knöpfe der Rietlade nicht derart fest anziehst, daß sich die Rietstäbchen krümmen würden!

Die Rietlade des 70 cm-Webstuhls ist für eine Höhe von 12 cm konzipiert und diejenige des 40 cm-Modells für 10,5 cm Höhe. Wenn Du auf diesen Webstühlen niedrigere Kämmen verwendest, liegt die Kamm-Unterseite im Verhältnis zur Kette höher. Dies begrenzt die Sprunghöhe. Das wäre eventuell zu umgehen, indem man die Rille in der Oberrietlade mit Latten oder dergleichen teilweise auffüllt, so daß der Kamm etwas tiefer hängen wird.

### **Was schiefgehen kann:**

**Die verkehrten Schäfte gehen hoch, indem dooby-Haken - ohne durch einen Nocken angetrieben zu sein - doch durch das Messer mit hochgezogen werden.**

Mögliche Ursachen:

1 Das Messer kommt nicht in seinen untersten Stand zurück, wodurch die beim vorigen Sprung hochgezogenen dooby-Haken sich nicht vom Messer lösen. Das Nicht-Vollständig-Zurückkehren des Messers kann durch eine zu stramme Schnur, die Hebebaum und Messer verbindet, oder, weil die Feder ungenügenden Zug auf das Messer ausübt, verursacht sein. Es ist auch möglich, daß die Federschnur nicht gut über die Rädchen läuft, oder, daß die Feder etwas stärker gespannt werden muß, indem man die Feder ein oder mehr Löcher weiter in die Schnur hakt.

2 Die Schaftschnüre laufen nicht einwandfrei über die Rädchen.

3 Die Schäfte, die an den betreffenden dooby-Haken hängen, ruhen seitlich auf dem Rahmen und ziehen daher den dooby-Haken nur ungenügend in seine neutrale Stellung. Hänge die betreffenden Schäfte etwas höher, indem Du, wie in der Anleitung erklärt, die Verbindung von der Schnur mit dem dooby-Haken verstellst.

### **Ein oder mehr Schäfte kehren nicht in ihre unterste Stellung zurück**

Mögliche Ursachen:

1 Die Schaftschnüre laufen nicht gut über die

Rädchen.

2 Ein Schaft sitzt schief und verklemmt sich daher im Webstuhl.

3 Du hast den Bedienungsknopf des Wählers schon in die folgende Stellung gebracht, bevor das Messer wieder vollständig unten angekommen und das Fach geschlossen war. Dieser Fehler ist auch daran zu erkennen, daß der Hebebaum nicht gut hochkommt und beim erneuten Sprung dieselben Schäfte hochzieht.

### **Die Bedienung des Hebebaums mit Tritt oder Handgriff geht sehr schwer**

Mögliche Ursachen:

1 Die Feder hinten am Webstuhl ist strammer als nötig gespannt.

2 Die Trittschnüre oder die Schnüre vom Messer zum Hebebaum laufen nicht gut über die Rädchen.

### **Der Schaftwähler transportiert die Wahllattenkette nicht bzw. ungenügend**

Mögliche Ursache:

Die Wahllattenkette ist ungenügend gespannt.

### **Der Sprung ist sehr klein**

Mögliche Ursachen:

1 Du verwendest ein zu niedriges Riet.

2 Der Hebebaum kehrt nicht in seinen höchsten Stand zurück, auch wenn das Messer ganz nach unten gezogen wird. Spanne die Schnüre zwischen Hebebaum und Messer wie in der Anleitung erläutert und kontrolliere, ob sie einwandfrei über die Rädchen laufen.

3 Der Tritt ist zu niedrig angebunden; wenn der Tritt bis zum Fußboden getreten wird, muß der Hebebaum in seine unterste Stellung gezogen werden.

### **Das Schiffchen fällt durch die Fäden des Unterfachs**

Mögliche Ursachen:

Wenn ein Fach gebildet wird, wobei wenig Kettfäden unten bleiben, wird das Gewicht des Schiffchens also von wenigen Fäden getragen, wodurch diese Fäden nach unten gedrückt werden. Das Schiffchen kann dann auf dem Weg durch das Fach unter den Fäden hindurchschießen. Dieses Risiko ist größer je nachdem das Schiffchen kürzer und schwerer ist und die Spitze des Schiffchens niedriger sitzt. Berücksichtige dies bei der Wahl des Schiffchens!

